Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/1231

20.6.2025

SKLEP št. 1/2025 SPECIALIZIRANEGA ODBORA ZA RIBIŠTVO, USTANOVLJENEGA S ČLENOM 8(1)(Q) SPORAZUMA O TRGOVINI IN SODELOVANJU MED EVROPSKO UNIJO IN EVROPSKO SKUPNOSTJO ZA ATOMSKO ENERGIJO NA ENI STRANI TER ZDRUŽENIM KRALJESTVOM VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA NA DRUGI STRANI,

z dne 19. junija 2025

v zvezi z dogovori glede ravni in pogojev dostopa, ki jih vsaka pogodbenica odobri plovilom druge pogodbenice za ribolov v svojih vodah za obdobje od 1. julija 2026 do 30. junija 2038 [2025/1231]

SPECIALIZIRANI ODBOR ZA RIBIŠTVO JE –

ob upoštevanju Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), ter zlasti člena 508(2)(d) Sporazuma, in sklepa Partnerskega sveta z dne 18. junija 2025 o razlagi navedenega člena,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Prilagoditveno obdobje iz Priloge 38 k Sporazumu, v katerem vsaka pogodbenica plovilom druge pogodbenice omogoči poln dostop do svojih voda za ribolov, se konča 30. junija 2026.

(2) V skladu s členom 500(1) Sporazuma, ki se uporablja po 30. juniju 2026, vsaka pogodbenica plovilom druge pogodbenice odobri dostop do ribolova v svojih vodah v zadevnih podobmočjih ICES za zadevno leto na ravni in pod pogoji, določenimi na letnih posvetovanjih, pod pogojem, da so bili dogovorjeni TAC.

(3) Pogodbenici se strinjata, da bosta določili dogovore v zvezi z ravnjo in pogoji dostopa od 1. julija 2026 do 30. junija 2038, ki se štejejo za raven in pogoje dostopa, določene za namene člena 500(1), (4) in (5) Sporazuma, ter zagotovili večleten medsebojni dostop do svojih voda za ribolov v navedenem obdobju, tudi v primeru začasnih TAC, določenih v skladu s členom 499 Sporazuma.

(4) Ta sklep ne vpliva na zadevne deleže pogodbenic iz prilog 35 in 36 za leto 2026 in naprej ter na določbe Priloge 37 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju.

(5) Evropska komisija in Združeno kraljestvo sta se v skupnem dogovoru z dne 19. maja 2025 seznanila s političnim sporazumom, ki vodi k popolnemu vzajemnemu dostopu do voda za ribolov do 30. junija 2038 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Ta sklep določa dogovore glede ravni in pogojev dostopa, ki jih vsaka pogodbenica odobri plovilom druge pogodbenice za ribolov v svojih vodah in ki se štejejo za raven in pogoje dostopa, določene za namene člena 500(1), (4) in (5) Sporazuma. Pojasniti je treba, da ta sklep ne vpliva na člen 500(2) Sporazuma.

Člen 2

1. Pod pogojem, da so bili dogovorjeni TAC, vsaka pogodbenica plovilom druge pogodbenice odobri:

(a) poln dostop do ribolova staležev iz Priloge 35 ter razpredelnic A, B in F Priloge 36 k Sporazumu v IEC druge pogodbenice in vodah pogodbenic v pasu od šest do dvanajst morskih milj od temeljnih črt v razdelkih ICES 4c in 7d–g na ravni, ki je razumno sorazmerna z zadevnimi deleži TAC pogodbenic;

(b) poln dostop do ribolova staležev, za katere se ne uporabljajo kvote, v IEC druge pogodbenice in vodah pogodbenic v pasu od šest do dvanajst morskih milj od temeljnih črt v razdelkih ICES 4c in 7d–g na ravni, ki je vsaj enaka povprečni tonaži, ki jo je ta pogodbenica ulovila v vodah druge pogodbenice v obdobju 2012–2016.

Za namene točk (a) in (b) se polni dostop do ribolova v pasu od šest do dvanajst morskih milj od temeljnih črt v razdelkih ICES 4c in 7d–g uporablja za upravičena plovila v obsegu, kolikor so upravičena plovila vsake pogodbenice imela dostop do navedenih voda 31. decembra 2020. Izraz „upravičeno plovilo“ ima enak pomen kot izraz „upravičeno plovilo“ v členu 500(4), kakor je opredeljen za namene člena 500(4)(c).

2. Dostop iz točke (a) odstavka 1 se odobri tudi, kadar se za stalež iz Priloge 35 ali razpredelnic A in B Priloge 36 pogodbenici ne dogovorita o TAC do 20. decembra katerega koli posameznega leta in je vsaka pogodbenica določila začasni TAC v skladu s členom 499 Sporazuma. Enako smiselno velja za dostop iz točke (b) odstavka 1 za ribolov staležev, za katere se ne uporabljajo kvote.

3. Dogovori iz odstavkov 1 in 2 ne vključujejo finančnih obveznosti in prenosov kvot med pogodbenicama.

Člen 3

Pogodbenici lahko zaradi preglednosti dogovore iz člena 2 vključita v pisno evidenco letnih posvetovanj o ribištvu iz člena 498(6) Sporazuma.

Člen 4

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

Uporablja se od 1. julija 2026. Uporabljati se preneha 30. junija 2038, razen če Specializirani odbor za ribištvo sprejme sklep o njegovem podaljšanju.

V Bruslju in Londonu, 19. junija 2025

Za Specializirani odbor za ribištvo
sopredsednika
Eva María CARBALLEIRA FERNANDEZ
Mike DOWELL